

## 教員紹介(教育業績書)

氏名	ひらがな	職位	所属(学科等)
小嶋 栄子	こじま えいこ	特任教授	地域共生学科介護福祉コース
<b>教育理念(学生へのメッセージ)</b> 世界中のいろいろな言語と同じように、自分にとって日本語が母語であっても外国語であっても、それを学ぶことの基礎は同じです。日本語を学びながら、その先のあなた自身の夢と一緒にデザインしていきましょう。きっと、あなたが目指すあなたの未来が見えてくるはずです。			
<b>教育の責務</b> 文書資料講読(日本人)                      文書資料講読(留学生)                      介護日本語 日本語教授法                                      アカデミックライティング                      日本語検定Ⅰ 日本語検定Ⅱ                                      応用日本語                                      基礎日本語Ⅱ 留学生に対する日本語教育方法のアドバイスを、「他分野専門の教員」や「同じ分野の若手教員」に発信している(特任教授のため学内委員会には所属していない)。			
<b>教育方法</b> 「文書資料講読(介護福祉専攻)」において、毎回授業の最後の10分間で「日本人としての一般教養を身につけるため、日本語一般常識のドリル(漢字・ことわざ・四字熟語等)を行い、そのつど簡単な解答解説を行って、基礎学力の定着を図っている。これにより、授業期間終了後の確認テストでは、毎年度、それぞれクラス全体の平均点が向上している。			
<b>他者評価</b> 学生による授業アンケートは、おおむね各担当科目において高い評価を得ている。 「日本語教授法」においては、自由記述欄で「普段使っている日本語でも、知らないことが多く、より日本語についての知識を増やすことができました。」「教え方もすごく優しく、大切なところは何度もリピートして教えてくださり、生徒1人1人がちゃんと理解できるような授業でした。」という評価を得た。 留学生に対する日本語関連科目では、自由記述欄で「説明がわかりやすかった。」という多くの評価を得た。			
<b>学生の学修成果</b> 留学生に対する「日本留学試験」や「日本語能力検定試験」対策として、過去の問題や市販の問題集から、その傾向と対策を探り、独自の教材としてのプリント集を作っている。さらにこのプリントによって、試験前の自主学習の支援も行い、日本語能力試験N1、N2、N3の合格者を出している。 日本人に対してもドリルや小テストを毎回行うことで日本語の基礎知識を身につけさせて、進学時の志望動機書や就職先のエントリーシートの記入に役立っている。			
<b>今後の目標(短期・長期)</b> 地域共生学科国際コミュニケーションコースはもちろんであるが、これからは介護福祉コースや製菓コースにも留学生がますます増えてくることは目に見えている。それぞれのコースに見合った日本語教育のあり方を常に見据え、学生たちの日本語能力獲得状況を踏まえた適切な教育方法の改善に努めていくようにしたい。			
<b>専門分野(学問分野/専攻)</b> 日本語学    日本語教育学 <b>研究テーマ(研究領域)</b> 留学生に対する日本語教育、日本語教師を目指す者に対する日本語教育の方法、手話通訳士に必要な日本語			

所属学会		
日中言語対照研究会	日本語文法研究会	日本総合社会科学会
東アジア国際言語学会		
学歴・学位・免許資格		
昭和 51 年 3 月	埼玉大学教育学部中学校課程卒業(教育学士取得)	
昭和 54 年 3 月	東京大学大学院教育学研究科修士課程修了(教育学修士取得)	
平成 元年 3 月	東京外国語大学外国語学部卒業(文学士取得)	
平成 4 年 3 月	東京外国語大学大学院外国語学研究科修士課程修了(修士(文学)取得)	
平成 10 年 3 月	大東文化大学大学院文学研究科博士後期課程修了(博士(日本文学)取得)	
職歴		
平成 16 年 4 月	長崎短期大学英語科 助教授 (平成 19 年 4 月～准教授)	
平成 21 年 4 月	長崎短期大学英語科 教授(平成 25 年 3 月まで)	
平成 25 年 4 月	長崎短期大学国際コミュニケーション学科 教授(平成 27 年 3 月まで)	
平成 27 年 4 月	長崎短期大学保育学科介護福祉専攻 教授 (平成 31 年 3 月まで)	
平成 18 年 4 月	長崎短期大学 図書館長 兼務(平成 31 年 3 月まで)	
平成 31 年 4 月	長崎短期大学保育学科介護福祉専攻 特任教授 (令和 2 年 3 月まで)	
令和 2 年 4 月	長崎短期大学地域共生学科介護福祉コース 特任教授(現在に至る)	
教育研究業績	著書、学術論文等の名称	発行所、発表雑誌等又は発表学会等
平成 21 年 3 月	『手話通訳者のための言語学と人権』	文理閣 (共著)
平成 23 年 3 月	短期大学教育の到達目標の設定と学生調査	『短期大学コンソーシアム九州紀要』vol.1 (共著)
平成 24 年 9 月	「ことばの砂場」連載(1 回～8 回)	『手話通訳問題研究』No.121～No.128 全国手話通訳問題研究会
平成 26 年 3 月	短期大学の学生調査 3	『研究紀要』第 26 号(共著)、長崎短期大学
平成 27 年 2 月	「ことばの砂場 ver.2」連載(1 回～8 回)	『手話通訳問題研究』No.139～No.146 全国手話通訳問題研究会
平成 28 年 3 月	—事例報告—「日本語教授法」におけるアクティブラーニングの試み 日本事情を留学生に教える	『短期大学コンソーシアム九州紀要』vol.6
平成 31 年 3 月	日本語教科書におけるローマ字綴りに注目して—明治初期のある 3 冊について—	『研究紀要』第 31 号(共著)、長崎短期大学
令和 2 年 3 月	日本語のかな文字とローマ字の歴史 —江戸末期から明治中期にかけて—	『研究紀要』第 32 号(共著)、長崎短期大学
社会における活動等 (学会・研究会等の委員・役員／講演会／社会貢献／表彰／他)		
平成 11 年 4 月	日本手話通訳士協会試験問題解答委員(国語) (現在に至る)	
平成 16 年 4 月	要筆記通訳指導者養成等事業養成指導研究委員会委員長(平成 19 年 3 月まで)	
平成 21 年 10 月	短期大学コンソーシアム九州研究センター研究員(平成 31 年 3 月まで)	
平成 21 年 4 月	全国要約筆記者認定事業試験委員(日本語) (平成 28 年 3 月まで)	
平成 24 年 4 月	短期大学コンソーシアム九州推進委員会成果検証部会 委員(平成 31 年 3 月まで)	
平成 24 年 7 月	佐世保市国際交流推進委員会 副委員長(平成 27 年 3 月まで)	
平成 25 年 4 月	佐世保地域留学生支援交流推進協議会運営委員会 委員(平成 27 年 3 月まで)	
平成 27 年 4 月	佐世保地域留学生支援交流推進協議会運営委員会 委員長(平成 31 年 3 月まで)	

## Faculty introduction(Educational achievements)

Name	Position	Affiliation (Department, etc.)
Kojima Eiko	Specially Appointed Professor	Department of Regional Collaboration / Care and Welfare Course
Education philosophy (Message to students)		
<p>As with many languages around the world, whether Japanese is your mother tongue or a foreign language, the basics of learning it are the same. Let's design your own dreams together while learning Japanese. You will surely see your future that you are aiming for.</p>		
Educational responsibilities		
Reading documents (Japanese)	Reading documents (international students)	Long-term care Japanese
Japanese teaching method	Academic writing	Japanese Test I
Japanese Test II	Applied Japanese	Basic Japanese II
<p>We provide advice on Japanese language education methods for international students to "teachers specializing in other fields" and "young teachers in the same field" (because they are specially appointed professors, they do not belong to the on-campus committee).</p>		
Education method		
<p>In "Reading Documents (Department of Nursing and Welfare)", in the last 10 minutes of each class, "To acquire general education as a Japanese, use a drill of common Japanese knowledge (kanji, proverbs, four-character idioms, etc.)" Each time, a brief explanation of the answer is given to establish the basic academic ability. As a result, the average score of the entire class is improved every year in the confirmation test after the class period.</p>		
Evaluation by others		
<p>In class questionnaires, students generally highly evaluated each subject.</p> <p>In the "Japanese teaching method", in the free description column, "I often don't know even the Japanese I usually use, and I was able to increase my knowledge about Japanese." "The teaching method is also very gentle. The important part was repeated and taught many times, and it was a class that each student could understand properly."</p> <p>In Japanese-related subjects for international students, we received many comments, saying that the explanation was easy to understand.</p>		
Student achievements		
<p>As a measure for the "Examination for Japanese University Admission for International Students" and the "Japanese Language Proficiency Test" for international students, we explore trends and countermeasures from past problems and commercially available problem collections, and make print collections as original teaching materials. In addition, this print also supports self-study before the exam, and help students pass the Japanese Language Proficiency Test N1, N2, and N3.</p> <p>By conducting drills and quizzes every time for Japanese students, they acquire basic knowledge of Japanese, which is useful for filling out the motivation book for admission and the entry sheet for employment.</p>		
Future goals (short term and long term)		
<p>In addition to the International Communication Course in the Department of Regional Collaboration, it is clear that the number of international students will increase in the long-term care welfare course and confectionery</p>		

course. I would like to always keep an eye on the ideal Japanese language education for each course and strive to improve the appropriate educational method based on the students' acquisition of Japanese language proficiency.

Specialized field (academic field / major)

Japanese linguistics                      Japanese language education

Research theme (research area)

Japanese language education for international students, Japanese language education methods for those who aim to become Japanese language teachers, Japanese language required for sign language interpreters

Academic societies

Japan-China Language Control Study Group      Japanese Grammar Study Group      Japan Society of Social Sciences

East Asian International Linguistic Society

Educational background ・ degree ・ license

- March 1976      Graduated from Saitama University, Faculty of Education, Junior High School (Bachelor of Education)
- March 1979      Completed the master's program at the University of Tokyo Graduate School of Education (Master of Education)
- March 1989      Graduated from Tokyo University of Foreign Studies, Faculty of Foreign Languages
- March 1992      Completed the master's program at the Graduate School of Foreign Languages, Tokyo University of Foreign Studies (Master's (Literature))
- March 1998      Completed doctoral program at Graduate School of, Literature Daito Bunka University (PhD (Japanese Literature))

Work history

- April 2004      Nagasaki Junior College English Department Associate Professor (April 2007-Associate Professor)
- April 2009      Nagasaki Junior College English Department Professor (until March 2013)
- April 2013      Professor, Nagasaki Junior College, International Communication Department (until March 2015)
- April 2015      Nagasaki Junior College Department of Child Care and Nursing Care Professor (until March 2019)
- April 2006      Nagasaki Junior College Library Director concurrently (until March 2019)
- April 2019      Nagasaki Junior College, Department of Childcare, Department of Long-term Care and Welfare, Specially Appointed Professor (until March 2020)
- April 2020      Nagasaki Junior College Department of Community Symbiosis Care and Welfare Course Specially Appointed Professor (To date)

Educational research achievements

	Names of books, academic papers, etc.	Publication office, publication magazine, etc.
March 2009	“Linguistics and Human Rights for Sign Language Interpreters”	Bunrikaku (co-author)
March 2011	Setting goals and student surveys for junior college education	“junior college Consortium Kyushu, bulletin” vol.1 (co-author)
September 2012	“Language sandbox” series (1-8 times)	“Research Journal on the Problems of Sign Language Interpretation” No.121-No.128 National Sign Language Interpretation

March 2014	Junior College Student Survey 3	Problem Study Group Bulletin of Nagasaki Junior College, No. 26 (joint work)
February 2015	“Language sandbox ver.2” series (1–8 times)	“Research Journal on the Problems of Sign Language Interpretation ” No.139–No.146 National Sign Language Interpretation Problem Study Group
March 2016	— Case report— Active learning in the “Japanese Teaching Method” Teaching international students about Japan	“Junior College Consortium Kyushu, bulletin ” vol.6
March 2019	Pay attention to the romaji spelling in Japanese textbooks –About three books in the early Meiji era–	“Bulletin of Research” No. 31 (co-authored), Nagasaki Junior College
March 2020	History of Japanese Kana and Romaji–From the late Edo period to the middle Meiji period–	“Bulletin of Research” No. 32 (co-authored), Nagasaki Junior College
Activities in society (Members / Executive Committee / Executives / Social Contribution / Awards / Others)		
April 1999	Japanese Sign Language Interpreters Association Examination Question Committee (Japanese) (Today)	
April 2004	Chairman of the Business Training Guidance Research Committee, such as training for interpreting and interpreting leaders (until March 2007)	
October 2009	Junior College Consortium Kyushu Research Center Researcher (until March 2019)	
April 2009	Nationwide summary writer certified business examination committee (Japanese) (until March 2016)	
April 2014	Junior College Consortium Kyushu Promotion Committee Results Verification Subcommittee (until March 2019)	
July 2012	Sasebo International Exchange Promotion Committee Vice Chairperson (until March 2015)	
April 2013	Member of the Sasebo Regional Student Exchange Promotion Committee Steering Committee (until March 2015)	
April 2015	Sasebo Regional Student Support Exchange Promotion Committee Steering Committee Chairperson (until March 2019)	